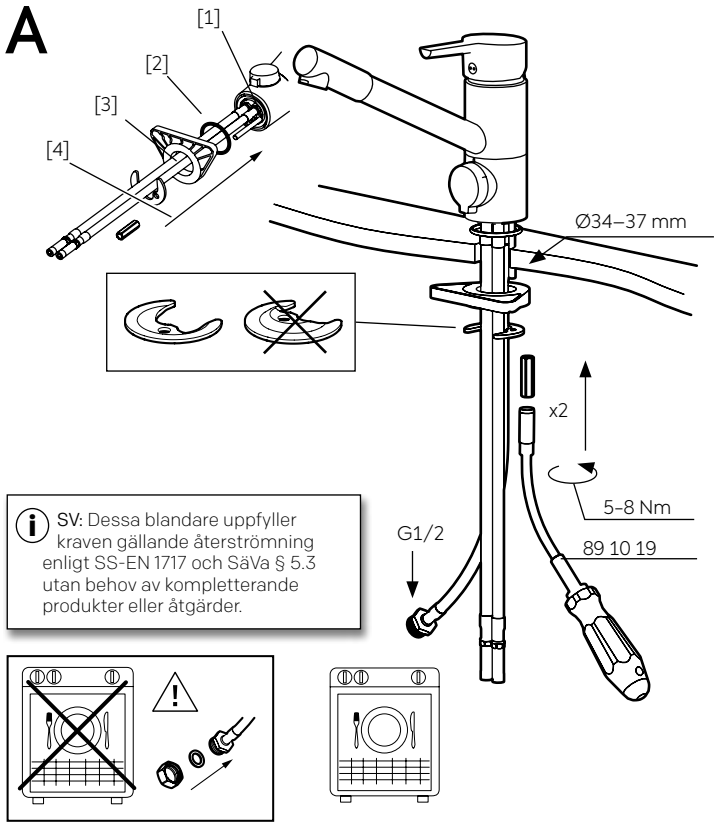
FM Mattsson Group
Box 480, SE-792 27 Mora
Tel. +46 (0)250 59 60 00
www.moraarmatur.com

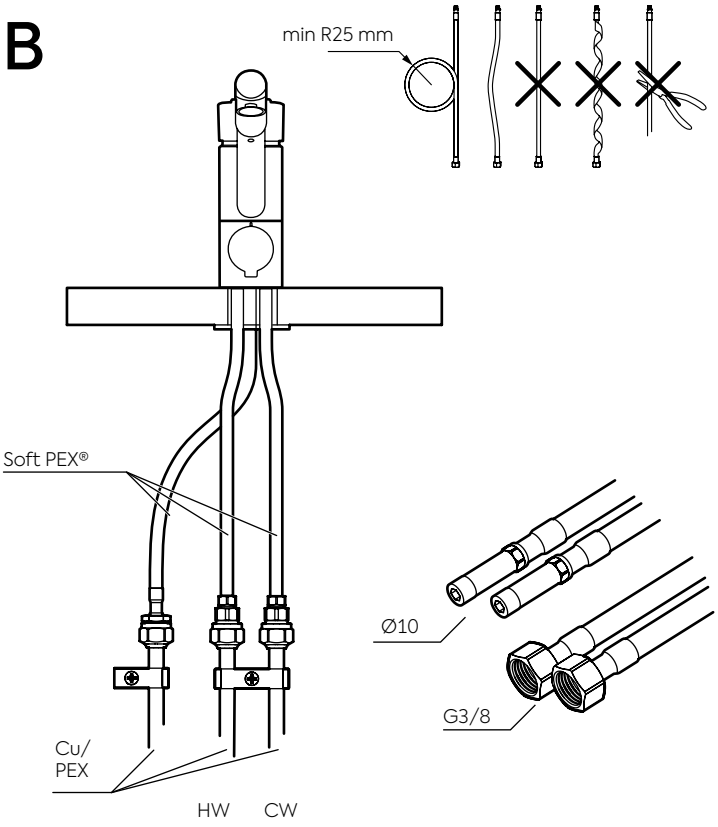
MORA MMIX

A

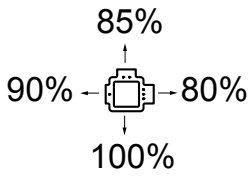


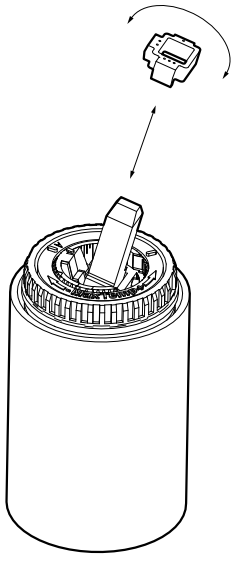
SV: Dessa blandare uppfyller kraven gällande återströmning enligt SS-EN 1717 och SäVa § 5.3 utan behov av kompletterande produkter eller åtgärder.

B

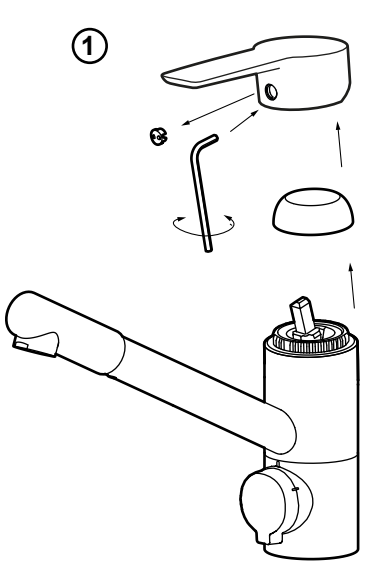


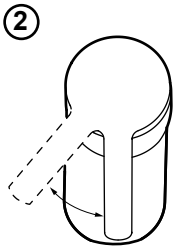
C

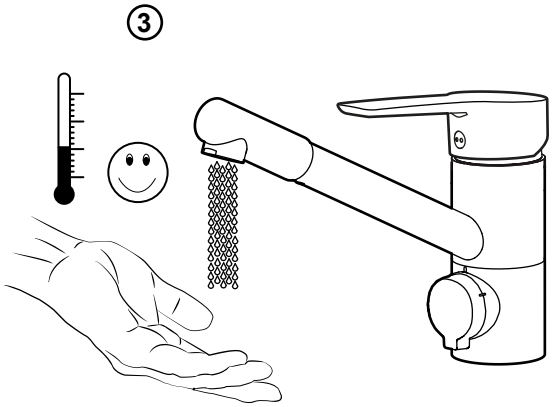




D

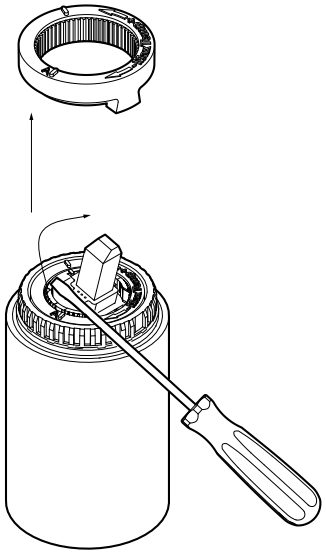




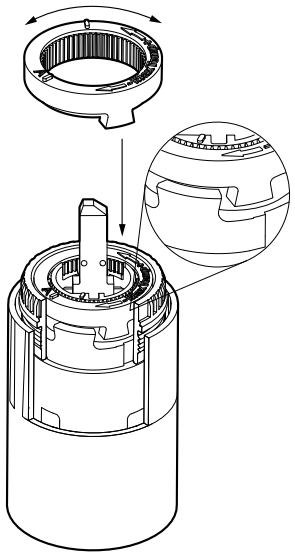


MORA MMIX

④

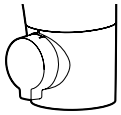


⑤



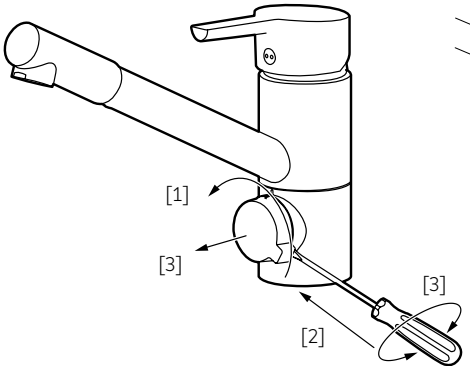
E

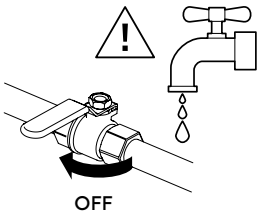
Alt.1

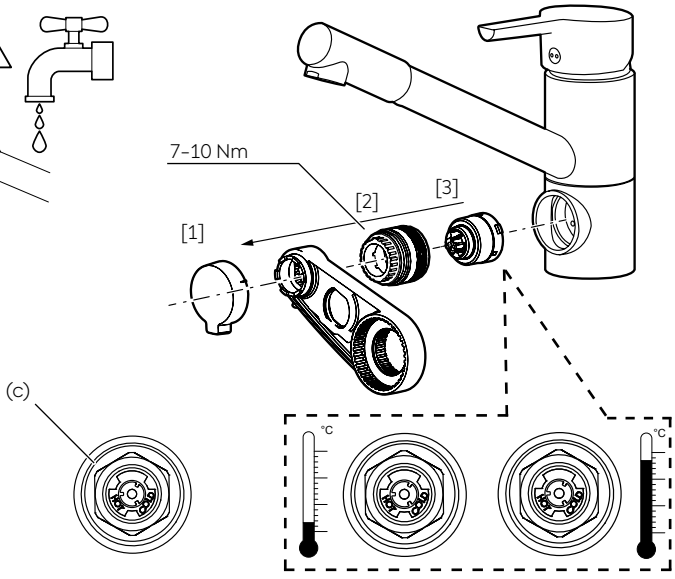


Alt.2

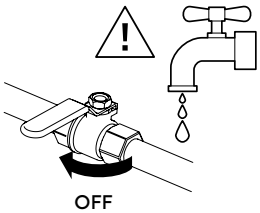


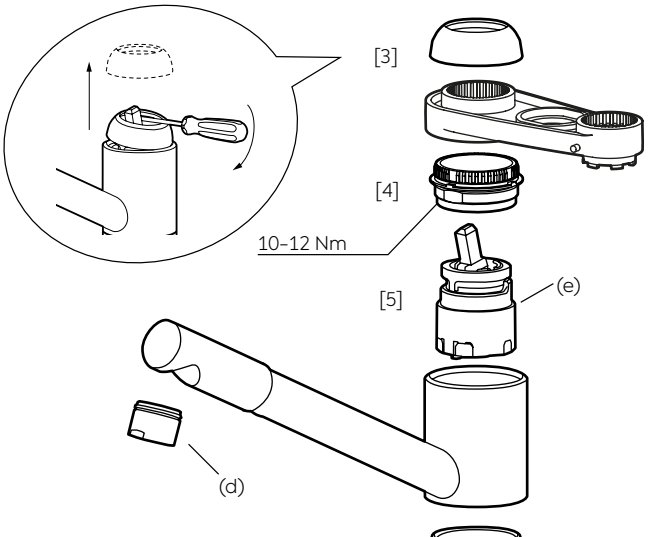


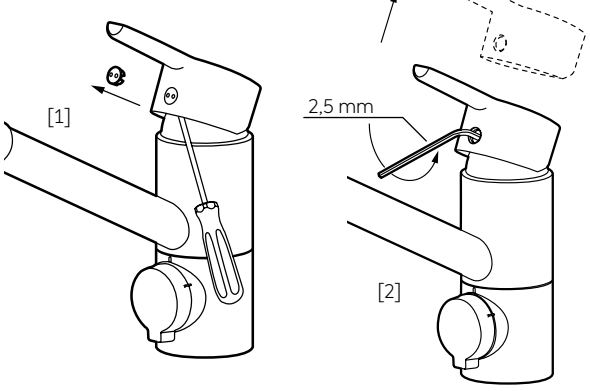




F







MORA MMIX

SV

TEKNISK DATA

- Används för tappvatten.
- Drifttryck min: 0,05 MPa (0,5 bar).
- Drifttryck max: 1 MPa (10 bar).
- Rekommenderat tryck för optimal funktion: 0,1–0,5 MPa (1–5 bar).
- Provningstryck max: 1,6 MPa (16 bar).
- Max varmvattentemperatur: 80 °C (rekommenderad 60 °C).
- Kallvattentemperatur: ≈10 °C.
- Anslutningsrör i Soft PEX®.

Vid risk för frost

Om blandaren kommer att utsättas för yttre temperaturer lägre än 0 °C (t.ex. i ouppvärmda fritidshus) ska blandaren demonteras och förvaras i uppvärmt utrymme.

Rengöring

För rengöring av våra produkter, använd neutrala eller lätt basiska rengöringsmedel (pH 6–9) i flytande form. Spraya inte direkt mot produkten, då det finns risk att komponenterna inuti kan ta skada. Använd istället en mjuk trasa. Exempel på rengöringsmedel är tvållösningar eller diskmedel (ej maskindiskmedel). Använd ej organiska, alkoholbaserade eller frätande rengöringsmedel eller rengöringsmedel med slipmedel. Sådana medel angriper ytan och kan göra produkten matt och repig. För svåra kalkfläckar rekommenderas hushållsättika (ej ren ättika). Undvik kontakt med aluminiumklorider (t.ex. deodorant) då detta kan missfärga produkten.

MONTERING/INSTÄLLNING

Vi rekommenderar att du anlitar ett auktoriserat VVS-företag. OBS! Vid ny rörinstallation måste rören renspolas innan blandaren monteras. OBS! Ett visst efterdropp kan förekomma.

A **Montera blandaren enligt bild.**

B **Inkoppling och klamring**

Blandaren är utrustad med Soft PEX®-anslutningsrör. Vid inkoppling ska anslutningsstället vara fast fixerat med rörklammer enligt bild. Till Soft PEX®-anslutningsrör med slät anslutningsände behövs ingen stödhylsa.

C **Flödesbegränsning**

Genom att vrida flödesställaren (a) 4 x 90° kan fyra olika flöden ställas in; 80, 85, 90 och 100 procent av det maximala flödet i systemet. Vänd önskad klack mot stoppklacken.Ju större klack desto mindre flöde.

D **Temperaturspärr**

Genom att kugga om temperaturringen (b) regleras temperaturspärren. Ju mer den vrids mot minus desto större blir varmvattenbegränsningen.

E **Inställning disk/tvättmaskinsavstängning:**

Kallt -> varmt vatten, för vatten till diskmaskin: Den markerade pilen på pinnen (c) ska peka mot antingen “Hot” eller “Cold”. Skjut på vredet en aning och vrid till önskat läge, beroende på vilket inkommande vatten till diskmaskinen man önskar.

FELSÖKNING/SERVICE

F **Dåligt flöde.**

Smuts i strålsamlaren: Skruva loss strålsamlaren (d) och gör ren insatsen.

F**1-5 Läckage ur pip eller spakinfästningen när blandaren är stängd.**

Byt keramikinsatsen (e). **Stäng först av inkommande vatten.** Utför i ordning **F1-5.** Bytet kräver Mora Armaturs serviceverktyg (MA nr. 891096.AE). Byt hela keramikinsatsen. Vid behov rengör sätet där keramikinsatsens tre packningar tätar. OBS! Repa ej ytan. Återmontera i omvänd ordning.

F **Byte av tätningsringar för pip.**

Utför i ordning **F1-6.** Bytet kräver Mora Armaturs serviceverktyg (MA nr. 891096.AE). Byt tätningsringarna (f) och smörj in dem. **OBS!! Använd endast armaturfett.**

Uttjänta produkter kan återlämnas till Mora Armatur för återvinning.

www.moraarmatur.com

NO

TEKNISKE DATA

- Brukes for tappevann.
- Driftstrykk min.: 0,05 MPa (0,5 bar).
- Driftstrykk maks.: 1 MPa (10 bar).
- Anbefalt trykk for optimal funksjon: 0,1–0,5 MPa (1–5 bar).
- Prøvetrykk maks.: 1,6 MPa (16 bar).
- Maks. varmtvannstemperatur: 80 °C (anbefalt 60 °C).
- Kaldtvannstemperatur: ˜10 °C.
- Tilkoblingsrør i Soft PEX®.

Ved frostfare

Hvis blandebatteriet blir utsatt for temperaturer under 0 °C (f.eks. i uoppvarmede hytter), skal batteriet demonteres og oppbevares i et frostfritt rom.

Rengjøring

For rengjøring av våre produkter, bruk nøytrale eller lett basiske rengjøringsmidler (pH 6–9) i flytende form. Spray ikke direkte mot produktet, ettersom det er fare for at komponentene inni kan ta skade. Bruk i stedet en myk klut. Eksempler på rengjøringsmidler er såpeløsninger eller oppvaskmiddel (ikke maskinoppvaskmiddel). Bruk ikke organiske, alkoholbaserte eller etsende rengjøringsmidler eller rengjøringsmidler med slipemiddel. Slike midler angriper overflaten og kan gjøre produktet matt og ripete. Til krevende kalkflekker anbefales husholdningseddik (ikke ren eddik). Unngå kontakt med aluminiumklorider (f.eks. deodorant) ettersom dette kan misfarge produktet.

MONTERING/INNSTILLING

Vi anbefaler at du bruker et autorisert VVS-firma. OBS! Ved ny rørinstallasjon må rørene renspyles før blandebatteriet monteres. OBS! Et visst etterdrypp kan forekomme.

A **Monter blandebatteriet som vist på bildet.**

B **Innkobling og klamring**

Blandebatteriet er utstyrt med Soft PEX®-tilkoblingsrør. Ved innkobling skal tilkoblingsstedet være fast fiksert med rørklammer som vist på bildet.

Til Soft PEX®-tilkoblingsrør med glatt tilkoblingsende behøves det ingen støttehylse.

C **Vannmengdebegrensning**

Ved å vri mengdejustereren (a) 4 x 90° kan det stilles inn fire ulike vannmengder; 80, 85, 90 og 100 prosent av den maksimale vannmengden i systemet. Vend ønsket klakk mot stoppklakken. Jo større klakk, desto mindre vannmengde.

D **Temperatursperre**

Temperatursperren reguleres ved å vri på temperaturringen (b). Jo mer den vris mot minus, desto større blir varmtvannsbegrensningen.

E **Innstilling oppvask-/vaskemaskinavstengning:**

Kaldt -> varmt vann, for vann til oppvaskmaskin: Den markerte pilen på pinnen (c) skal peke mot enten ”Hot” eller ”Cold”. Skyv vrideren en anelse og vri til ønsket posisjon, avhengig av hvilket innkommende vann til oppvaskmaskinen du ønsker.

FEILSØKING/SERVICE

F **Dårlig vanntrykk.**

Smuss i strålesamleren: Skru løs strålesamleren (d) og rengjør innsatsen.

F1–5 Lekkasje fra tuten eller spakinnfestingen når kranen er stengt.

Bytt keramikkinnsatsen (e). **Steng først av innkommende vann.** Utfør i rekkefølge **F1–5**. Byttet krever Mora Armaturs serviceverktøy (MA-nr. 891096.AE). Bytt hele keramikkinnsatsen. Ved behov rengjør setet der keramikkinnsatsens tre pakninger tetter. OBS! Unngå å lage riper i overflaten. Monter sammen i omvendt rekkefølge.

F **Bytte av tetningsringer for tut.**

Utfør i rekkefølge **F1–6**. Byttet krever Mora Armaturs serviceverktøy (MA-nr. 891096.AE). Bytt tetningsringene (f) og smør dem. **OBS! Bruk bare armaturfett.**

Uttjente produkter kan leveres til Mora Armatur for gjenvinning.

DK

TEKNISKE DATA

- Benyttes til ledningsvand.
- Driftstryk min.: 0,05 MPa (0,5 bar).
- Driftstryk maks.: 1 MPa (10 bar).
- Anbefalet tryk til optimal funktion: 0,1–0,5 MPa (1–5 bar).
- Prøvetryk maks.: 1,6 MPa (16 bar).
- Maks. varmtvandstemperatur: 80 °C (anbefalet 60 °C).
- Koldtvandstemperatur: ˜10 °C.
- Tilslutningsrør i Soft PEX®.

Ved risiko for frost

Hvis blandingsbatteriet udsættes for udvendige temperaturer på under 0 °C (f.eks. i uopvarmede fritidshuse), skal blandingsbatteriet afmonteres og opbevares i et opvarmet rum.

Rengøring

Brug neutrale eller let basiske rengøringsmidler (pH 6-9) i flydende form til rengøring af vores produkter. Spray ikke direkte mod produktet da der er risiko for at de indbyggede komponenter kan tage skade. Brug i stedet en blød klud. Eksempler på egnede rengøringsmidler er sæbeopløsninger eller opvaskemiddel (ikke maskinopvaskemiddel). Brug ikke organiske, alkoholbaserede eller ætsende rengøringsmidler eller rengøringsmidler der indeholder slibemiddel. Denne type midler angriber overfladen og kan gøre produktet mat og ridset. Ved svære kalkaflejringer anbefales husholdningseddike (ikke ren eddike). Undgå kontakt med aluminiumklorider (fx deodorant) da dette kan misfarve produktet.

MONTERING/INDSTILLING

Vi anbefaler, at du benytter en autoriseret VVS-installatør.

OBS! Ved ny rørinstallation skal rørene spules rene, inden blandingsbatteriet monteres.

OBS! Der kan forekomme lidt efterdryp.

A **Monter blandingsbatteriet i henhold til billedet.**

B **Indkobling og klemmefiksering**

Blandingsbatteriet er udstyret med Soft PEX®-tilslutningsrør. Ved indkobling skal tilslutningsstedet være fast fikseret med rørklemmer iht. billedet.

Til Soft PEX®-tilslutningsrør med glat tilslutningsende er det ikke nødvendigt med støttemuffe.

C **Volumenbegrænsning**

Ved at dreje volumenbegrænseren (a) 4 x 90° kan der indstilles fire forskellige flows: 80, 85, 90 og 100 procent af det maksimale flow i systemet. Vend den ønskede klods mod stopklodsen. Jo større klods jo mindre flow.

D **Temperaturspærre**

Ved at ændre indstillingen af temperaturringen (b) reguleres temperaturspærren. Jo mere den drejes mod minus, jo større bliver begrænsningen af det varme vand.

E **Indstilling af afspærringsventil vask/vaskemaskine:**

Koldt -> varmt vand, til vand til vaskemaskine:

Den markerede pil på pinden (c) skal pege mod enten “Hot” eller “Cold”. Skyd grebet en lille smule på, og drej til den ønskede stilling, afhængigt af, hvilken type vandtilgang man ønsker til vaskemaskinen.

FEJLSØGNING/SERVICE

F **Utilstrækkeligt flow.**

Snavs i strålesamleren: Skru strålesamleren (d) løs, og rens indsatsen.

F1–5 Lækage fra tud eller grebets indfæstning, når der er lukket for blandingsbatteriet.

Udskift keramikindsatsen (e). **Luk først for vandtilførslen.** Udfør i rækkefølgen **F1–5.** Udskiftningen kræver Mora Armatur serviceværktøj (MA nr. 891096.AE). Udskift hele keramikindsatsen. Ved behov renses sædet, hvor keramikindsatsens tre pakninger tætner. OBS! Pas på ikke at ridse overfladen. Genmonter i omvendt rækkefølge.

F **Udskiftning af tætningsringe til tud.**

Udfør i rækkefølgen **F1–6**. Udskiftningen kræver Mora Armatur serviceværktøj (MA nr. 891096.AE). Udskift tætningsringene (f), og fedt dem ind. **OBS! Brug kun armaturfedt.**

Udtjente produkter kan indleveres til Mora Armatur til genvinding.

MORA MMIX

FI

TEKNISET TIEDOT

- Käytetään käyttövedelle.
- Käyttöpaine min: 0,05 MPa (0,5 bar).
- Käyttöpaine max: 1 MPa (10 bar).
- Suositeltu paine optimaaliselle toiminnalle: 0,1–0,5 MPa (1–5 bar).
- Koestuspaine max: 1,6 MPa (16 bar).
- Max lämminvesilämpötila: 80 °C (suositus 60 °C).
- Kylmävesilämpötila: ˜10 °C.
- Liitäntäputki Soft PEX®.

Jäätymisvaara:

Jos lämpötila hanan käyttöpaikassa laskee 0 °C:een alapuolelle (esim. lämmittämättömissä vapaa-ajan asunnoissa), on hana irrotettava ja säilytettävä lämmitetyssä tilassa.

Puhdistus

Käytä tuotteidemme puhdistukseen neutraaleja tai kevyesti emäksisiä nestemäisiä puhdistusaineita (pH 6–9). Älä levitä puhdistusainetta suihkuttamalla sitä suoraan tuotteelle, sillä se voi vioittaa sisällä olevia komponentteja. Käytä sen sijaan pehmeää riepua. Puhdistusaineeksi sopivat esimerkiksi saippualiuokset tai astianpesuaineet (ei koneastianpesuaineet). Älä käytä orgaanisia, alkoholipohjaisia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai hankausaineita sisältäviä puhdistusaineita. Ne voivat himmentää tai naarmuttaa tuotteen pintaa. Vaikeat kalkkitahrat on suositeltavaa poistaa talousetikalla (ei puhtaalla etikalla). Vältä alumiinikloridien (esim. deodoranttien) joutumista pinnalle, sillä ne voivat värjätä tuotteen.

ASENNUS/SÄÄTÖ

Suosittelemme asennuksen teettämistä valtuutetulla LVI-yrityksellä.

HUOM! Uudessa putkiasennuksessa täytyy putket huuhdella puhtaiksi ennen hanan asentamista. HUOM! Tiettyä jälkitiputusta voi esiintyä.

A **Asenna hana kuvan mukaisesti.**

B **Kytkentä ja kiristys**

Soft PEX®-liitäntäputkilla varustettu hana. Kytkettäessä on liitäntäkohdan oltava kiinnitetty putkenkiinnittimellä kuten kuvassa. Soft PEX®-putkeen, jossa on sileä liitäntäpää, ei tarvita tukiholkkia.

C **Virtaaman rajoitus**

Kääntämällä virtaaman rajoitinta (a) 4 x 90° voidaan asettaa neljä erilaista virtaamaa; 80, 85, 90 ja 100 prosenttia verkoston maksimivirtaamasta. Käännä haluttu korko pidätinkorkoa vasten. Mitä suurempi korko, sitä pienempi virtaama.

D **Lämpötilan rajoitus**

Lämpötilan rajoitusta säädetään muuttamalla lämpötilan rajoitinrenkaan (b) asentoa. Mitä enemmän sitä käännetään miinusta kohti, sitä enemmän se rajoittaa lämpimän veden tuloa.

E **Astianpesu/pesukoneventtiilin säätö:**

Kylmä -> lämmin vesi, astianpesukoneen vedelle: Tappiin (c) merkityn nuolen on osoitettava joko kohti merkintää “Hot” tai “Cold”. Vedä väännintä hieman ja käännä se haluttuun asentoon riippuen siitä, kumpi tulovesi astianpesukoneeseen halutaan.

VIANETSINTÄ/HUOLTO

F **Huono virtaama.**

Likaa poresuuttimessa: Kierrä poresuutin (d) irti ja puhdista sisäosa.

F **1-5 Vuoto juoksuputkesta tai säätövivun juuresta hanan ollessa suljettuna.**

Vaihda keraaminen säätökasetti (e). **Sulje ensin tulovesi.** Toimi järjestyksessä **F1–5.** Vaihdossa tarvitaan Mora Armaturin huoltotyökalua (MA-nro 891096.AE). Vaihda koko keraaminen säätökasetti. Puhdista tarvittaessa hanarungon pohja, johon keraamisen säätökasetin kolme tiivistettä asettuvat. HUOM! Älä naarmuta pintaa. Asenna osat takaisin päinvastaisessa järjestyksessä.

F **Juoksuputken tiivisterenkaiden vaihto.**

Toimi järjestyksessä **F1–6**. Vaihdossa tarvitaan Mora Armaturin huoltotyökalua (MA-nro 891096.AE). Vaihda tiivisterenkaat (f) ja voitele ne. **HUOM! Käytä vain vesikalusterasvaa.**

Käytetyt tuotteet voidaan palauttaa Mora Armaturille kierrätettäviksi.

ENG

TECHNICAL DATA

- Used for tap water.
- Operating pressure, min.: 0.05 MPa (0.5 bar)
- Operating pressure, max: 1 MPa (10 bar)
- Recommended pressure for optimal function: 0.1–0.5 MPa (1–5 bar).
- Test pressure, max: 1.6 MPa (16 bar)
- Max. hot water temperature: 80 °C (recommended: 60 °C).
- Cold water temperature: ˜10 °C.
- Soft PEX® connection tube.

Where there is a risk for frost

If the mixer will be subjected to external temperatures lower than 0 °C (e.g. in an unheated holiday home), the mixer should be disconnected and stored in a heated space.

Cleaning

To clean our products, use a liquid cleaner that is neutral or slightly alkaline (pH 6–9). Do not spray the cleaner directly onto the product, as this could damage the parts inside. Use a soft cloth. Suitable detergents include soap solutions or washing up liquid (not dishwasher detergents). Do not use organic, alcohol-based, corrosive or abrasive cleaners or detergents as they could damage, scratch or dull the surface. To remove stubborn limescale deposits, we recommend household vinegar (not pure spirit vinegar). Avoid contact with aluminium chlorides (e.g. deodorant), which can discolour the product.

INSTALLATION/SETTING

Installation should be carried out by an authorised water and sanitation company. NOTE! When installing new tubes, the tubes must be flushed clean before the mixer is connected. NOTE! Some dripping may occur after use.

A **Install the mixer as shown in the diagram.**

B **Connection and clipping**

The mixer has a Soft PEX® connection tube. When connecting the mixer, the connection point must be fixed firmly in place with a tube clip as shown in the diagram. No supporting bush is required for Soft PEX® connection tubes with a smooth connection end.

C **Flow control**

Four different flow settings can be selected by turning the flow adjuster (a) 4x90°: 80, 85, 90 and 100 percent of the maximum flow in the system. Turn the chosen lug towards the stop lug. The larger the lug, the weaker the flow will be.

D **Temperature limiter**

The temperature limiter is adjusted by remeshing the temperature ring (b). The further it is turned towards the minus symbol, the cooler the water will be.

E **Setting of dishwasher/washing machine valve function:**

Cold -> hot water, for dishwasher supply water: The marked arrow on the rod (c) should point to either “Hot” or “Cold”. Push the handle slightly and turn it to the position that corresponds to the type of water you want supplied to the dishwasher.

TROUBLESHOOTING/SERVICE

F **Weak water flow.**

Clogged aerator: Unscrew the aerator (d) and clean the cartridge.

F **1–5 The spout or spout attachment point leak when the mixer is turned off:**

Replace the ceramic cartridge (e). **First turn off the incoming water supply.** Perform steps **F1–5**, using a Mora Armatur servicing tool (MA No. 891096.AE). Change the whole ceramic cartridge. If necessary, clean the site where the three gaskets in the ceramic cartridge act as a seal against the mixer body. NOTE! Do not scratch the surface. Reassemble in reverse order.

F **Changing the sealing rings for the spout:**

Perform steps **F1–6**, using a Mora Armatur servicing tool (MA No. 891096.AE). Replace the sealing rings (f) and lubricate them. **NOTE! Only use silicone grease.**

Disused products can be returned to Mora Armatur for recycling.

DE

TECHNISCHE DATEN

- Für den Einsatz mit Brauchwasser.
- Betriebsdruck min.: 0,05 MPa (0,5 Bar).
- Betriebsdruck max.: 1 MPa (10 Bar).
- Empfohlener Druck für optimale Funktion: 0,1–0,5 MPa (1–5 Bar).
- Testdruck max.: 1,6 MPa (16 Bar).
- Max. Warmwassertemperatur: 80°C (empfohlen 60°C).
- Kaltwassertemperatur: ca. 10°C.
- Anschlussrohre aus Soft PEX®.

Bei Frostgefahr

Falls der Mischer niedrigeren Außentemperaturen als 0 °C (z.B. in einem unaufgeheizten Ferienhaus) ausgesetzt wird, muss der Mischer demontiert und in einer aufgewärmten Räumlichkeit aufbewahrt werden.

Reinigung

Verwenden Sie zur Reinigung unserer Produkte neutrale oder leicht alkalische Reinigungsmittel (pH-Wert 6-9) in flüssiger Form. Besprühen Sie das Produkt nicht direkt. Andernfalls können die Komponenten im Inneren beschädigt werden. Verwenden Sie stattdessen ein weiches Tuch. Als Reinigungsmittel kommen z.B. Seifenlösungen oder Geschirrspülmittel (nicht für Spülmaschinen) in Frage. Benutzen Sie keine organischen Reinigungsmittel, Reinigungsmittel auf Alkoholbasis, aggressiven Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel mit Schleifpartikeln. Diese Mittel greifen die Oberfläche an und können den Produktglanz beseitigen oder Kratzer verursachen. Für hartnäckige Kalkflecken wird Haushaltsessig (kein reiner Essig) empfohlen. Vermeiden Sie einen Kontakt mit Aluminiumchloriden (z.B. Deos), da diese das Produkt verfärben können.

MONTAGE/EINSTELLUNG

Wir empfehlen, ein professionelles HLS-Unternehmen zu beauftragen.

Hinweis: Bei einer Rohrneuinstallation müssen die Rohre gespült werden, bevor die Mischermontage erfolgt.

Hinweis: Nachträglich kann noch eine geringe Wassermenge austreten.

A **Montieren Sie den Mischer gemäß Abbildung.**

B **Anschluss und Klemmring**

Der Mischer ist mit Soft PEX®-Anschlussrohren ausgerüstet. Bei der Montage muss die Anschlussposition fest mit einer Rohrschelle fixiert sein, siehe Abbildung.

Bei Soft PEX®-Anschlussrohren mit glattem Anschlussende ist keine Stützhülse erforderlich.

C **Durchflussbegrenzung**

Durch Drehen des Durchflussreglers (a) 4 x 90° lassen sich vier verschiedene Durchflusswerte einstellen: 80, 85, 90 und 100 % des maximalen Systemdurchflusses. Wenden Sie den gewünschten Absatz zum Anschlag. Je größer der Absatz, desto geringer der Durchfluss.

D **Temperatursperre**

Durch Verstellen des Temperaturrings (b) wird die Temperatursperre eingestellt. Je weiter der Ring in Minusrichtung gedreht wird, desto größer fällt die Warmwasserbegrenzung aus.

E **Einstellung des Spül-/Waschmaschinenstopps:**

Kaltes –> warmes Wasser, für Wasser zur Spülmaschine: Der markierte Pfeil auf dem Stift (c) muss entweder auf “Hot” (Warm) oder “Cold” (Kalt) weisen. Drücken Sie den Knauf leicht und drehen Sie ihn in die gewünschte Stellung, je nachdem, welches Wasser in die Spülmaschine strömen soll.

FEHLERSUCHE/SERVICE

F **Unzureichender Durchfluss.**

Verschmutzter Perlator: Schrauben Sie den Perlator (d) ab und reinigen Sie den Einsatz.

F **1–5 Leckende Tülle oder Hebelhalterung bei geschlossenem Mischer.**

Tauschen Sie den Keramikeinsatz aus (e). **Sperren Sie zunächst die Wasserzufuhr.** Führen Sie die Schritte **F1–5** aus. Für den Wechsel ist das Mora Armatur-Servicewerkzeug MA-Nr. 891096.AE erforderlich. Tauschen Sie den gesamten Keramikeinsatz aus. Reinigen Sie bei Bedarf den Sitz, an dem die drei Dichtungen des Keramikeinsatzes anliegen. Hinweis: Verkratzen Sie nicht die Oberfläche. Montieren Sie die Einheit in umgekehrter Reihenfolge.

F **Wechsel der Dichtungsringe für die Tülle.**

Führen Sie die Schritte **F1-6** aus. Für den Wechsel ist das Mora Armatur-Servicewerkzeug MA-Nr. 891096.AE erforderlich. Wechseln Sie die Dichtungsringe (F) und schmieren Sie sie. **Hinweis: Verwenden Sie ausschließlich geeignetes Fett für Armaturen.**

Altprodukte können zu Recyclingzwecken Mora Armatur zugeführt werden.

MORA MMIX

NL

TECHNISCHE GEGEVENS

- Wordt gebruikt voor tapwater.
- Bedrijfsdruk min.: 0,05 MPa (0,5 bar).
- Bedrijfsdruk max.: 1 MPa (10 bar).
- Aanbevolen druk voor optimale werking: 0,1–0,5 MPa (1–5 bar).
- Testdruk max.: 1,6 MPa (16 bar).
- Max. warmwatertemperatuur: 80 °C (aanbevolen 60 °C).
- Koudwatertemperatuur: ˜10 °C.
- Aansluitleidingen van Soft PEX®.

Bij kans op vorst

Als de mengkraan wordt blootgesteld aan temperaturen lager dan 0 °C (bijv. bij onverwarmde recreatiewoningen) moet de mengkraan worden losgekoppeld en worden bewaard in een verwarmde ruimte.

Schoonmaken

Gebruik voor de reiniging van onze producten neutrale of licht-basische, vloeibare schoonmaakmiddelen (pH 6-9). Spray niet direct op het product om te voorkomen dat interne onderdelen beschadigd raken. Gebruik een zachte doek. Voorbeelden van schoonmaakmiddelen zijn zeepoplossingen of afwasmiddelen (geen vaatwasmiddel). Gebruik geen organische of bijtende schoonmaakmiddelen, schoonmaakmiddelen op basis van alcohol of schoonmaakmiddelen met schuurmiddel. Deze beschadigen het oppervlak en kunnen het product mat maken en bekrassen. Wij raden aan voor hardnekkige kalkvlekken schoonmaakazijn (geen pure azijn) te gebruiken. Vermijd contact met aluminiumchloriden (bijv. deodorant), omdat deze het product kunnen laten verkleuren.

MONTEREN/INSTELLEN

Wij bevelen aan dat u een erkend installatiebedrijf raadpleegt. NB! Bij nieuw leidingwerk moeten de leidingen worden schoongespoeld voordat de mengkraan wordt gemonteerd. NB! Nadruppelen is mogelijk.

A **Monteer de mengkraan volgens de afbeelding.**

B **Aansluiten en vastzetten**

De mengkraan is uitgerust met Soft PEX®-aansluitleidingen. Bij het aansluiten moet de aansluitplek zijn vastgezet met leidingklemmen (zie afbeelding).
Voor Soft PEX®-aansluitleidingen met een vlak aansluiteinde is geen steunhuls nodig.

C **Stroombegrenzing**

Door de stroombegrenzer (a) 4 x 90° te draaien, kunt u vier verschillende stromen instellen: 80, 85, 90 en 100 procent van de maximale stroom in het systeem. Keer de gewenste nok in de richting van de aanslagnok. Hoe groter de nok, hoe minder stroom.

D **Temperatuurbegrenzer**

Door de temperatuurring (b) er opnieuw op te leggen, regelt u de temperatuurbegrenzer. Hoe meer u deze naar min draait, hoe groter de warmwaterbegrenzing.

E **Afsluiter van afwasmachine/wasmachine instellen:**

Koud -> warm water, voor water voor de afwasmachine: De gemarkeerde pijl op de pin (c) moet naar “Hot” of “Cold” wijzen. Duw de knop een beetje aan en draai deze naar de gewenste stand, afhankelijk van welke watertoevoer u naar de afwasmachine wilt.

STORINGZOEKEN/SERVICE

F **Slechte stroom.**

Vuil in de perlator: draai de perlator (d) los en maak de inzet schoon.

F**1-5 Lekkage uit de uitloop of hendelbevestiging als de mengkraan dicht is.**

Vervang de keramische inzet (e). **Sluit eerst de watertoevoer af.** In de volgorde **F1–5** uitvoeren. Voor het vervangen is servicegereedschap van Mora Armatur nodig (MA-nr. 891096.AE). Vervang de hele keramische inzet. Indien nodig maakt u de zitting schoon op de plek waar de drie pakkingen van de keramische inzet afdichten. NB! Zorg dat er geen krassen op het oppervlak komen. In omgekeerde volgorde terugplaatsen.

F **Afdichtringen voor uitloop vervangen.**

Uitvoeren in de volgorde **F1–6**. Voor het vervangen is servicegereedschap van Mora Armatur nodig (MA-nr. 891096.AE). Vervang de afdichtringen (f) en smeer ze in. **NB! Gebruik uitsluitend armatuurvet.**

Oude producten kunnen bij Mora Armatur worden ingeleverd voor recycling.

FR

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Prévu pour eau sanitaire.
- Pression de service mini : 0,05 MPa (0,5 bar).
- Pression de service maxi : 1 MPa (10 bar).
- Pression recommandée pour un fonctionnement optimal : 0,1–0,5 MPa (1–5 bar).
- Pression d’épreuve maxi : 1,6 MPa (16 bar).
- Température d’eau maxi à l’arrivée d’eau chaude : 80°C (recommandée : 60°C).
- Température d’eau froide : ˜10°C.
- Flexible de raccordement en Soft PEX®.

Risque de gel :

L’eau doit être vidée de la canalisation et du mitigeur (maison de vacances non chauffée, par exemple). Laisser le mitigeur en position ouverte. Pour plus de sécurité, on peut également dé-monter le mitigeur et le conserver dans un local chauffé.

MONTAGE/RÉGLAGE

Nous vous recommandons de faire appel à un installateur en Plomberie-Sanitaire-Chauffage professionnel. N. B. Avant d’installer le mitigeur, les canalisations qui conduisent à celui-ci doivent être rincées. N. B. Un écoulement résiduel peut survenir.

A **Monter le mitigeur selon l’illustration.**

B **Raccordement et bague de serrage**

Le mitigeur est équipé d’un flexible de raccordement Soft PEX®. Avant le raccordement, le raccord de branchement de la canalisation d’alimentation doit être fixé à l’aide d’une bague de serrage selon l’illustration. Le flexible Soft PEX® à extrémité de branchement lisse ne requiert pas de douille de soutien.

C **Limitation de débit**

Quatre différents débits peuvent être réglés en tournant le réglage de débit (a) de 4 x 90° : 80, 85, 90 et 100 % du débit maximal du système. Orienter le talon souhaité sur la butée. Plus la valeur de l’ergot est grande, plus le débit est faible.

D **Blocage de température**

Le blocage de température se règle en déplaçant la bague de température (b). Plus on tourne la bague vers le moins, plus la limite de température d’eau chaude sera élevée.

E **Réglage fermeture lave-vaisselle/lave-linge :**

Froid -> eau chaude, pour l’eau du lave-vaisselle :
La flèche sur la tige (c) doit être orientée soir sur « Hot » (chaude) soit sur « Cold » (froid), Faire tourner légèrement le bouton et tourner jusqu’à la position recherchée, en fonction de l’arrivée d’eau souhaitée pour le lave-vaisselle.

DÉPANNAGE/ENTRETIEN

F **Débit faible.**

Impuretés dans l’embout de robinet (mousseur-aérateur) : Dévisser le mousseur-aérateur (d) et nettoyer les saletés présentes dans la cartouche.

F**1–5 Fuite au niveau du bec ou de la fixation du levier quand le mitigeur est fermé.**

Remplacer la cartouche céramique complète (e). **Fermer d’abord l’arrivée d’eau.** Effectuer dans l’ordre **F1–5**. Le remplacement exige l’outil spécial Mora Armatur (réf. 891096.AE). Remplacer la cartouche céramique complète. Au besoin, nettoyer le plan d’étanchéité des trois joints de la cartouche céramique. N. B. Ne pas rayer la surface. Remonter dans l’ordre inverse.

F **Échange des joints d’étanchéité du bec.**

Effectuer dans l’ordre **F1–6**. Le remplacement exige l’outil spécial Mora Armatur (réf. 891096.AE). Remplacer les joints d’étanchéité (f) et lubrifier les nouveaux. **N. B. Utilisez uniquement de la graisse pour robinetterie.**

Les produits à mettre au rebut peuvent être retournés à Mora Armatur pour recyclage.